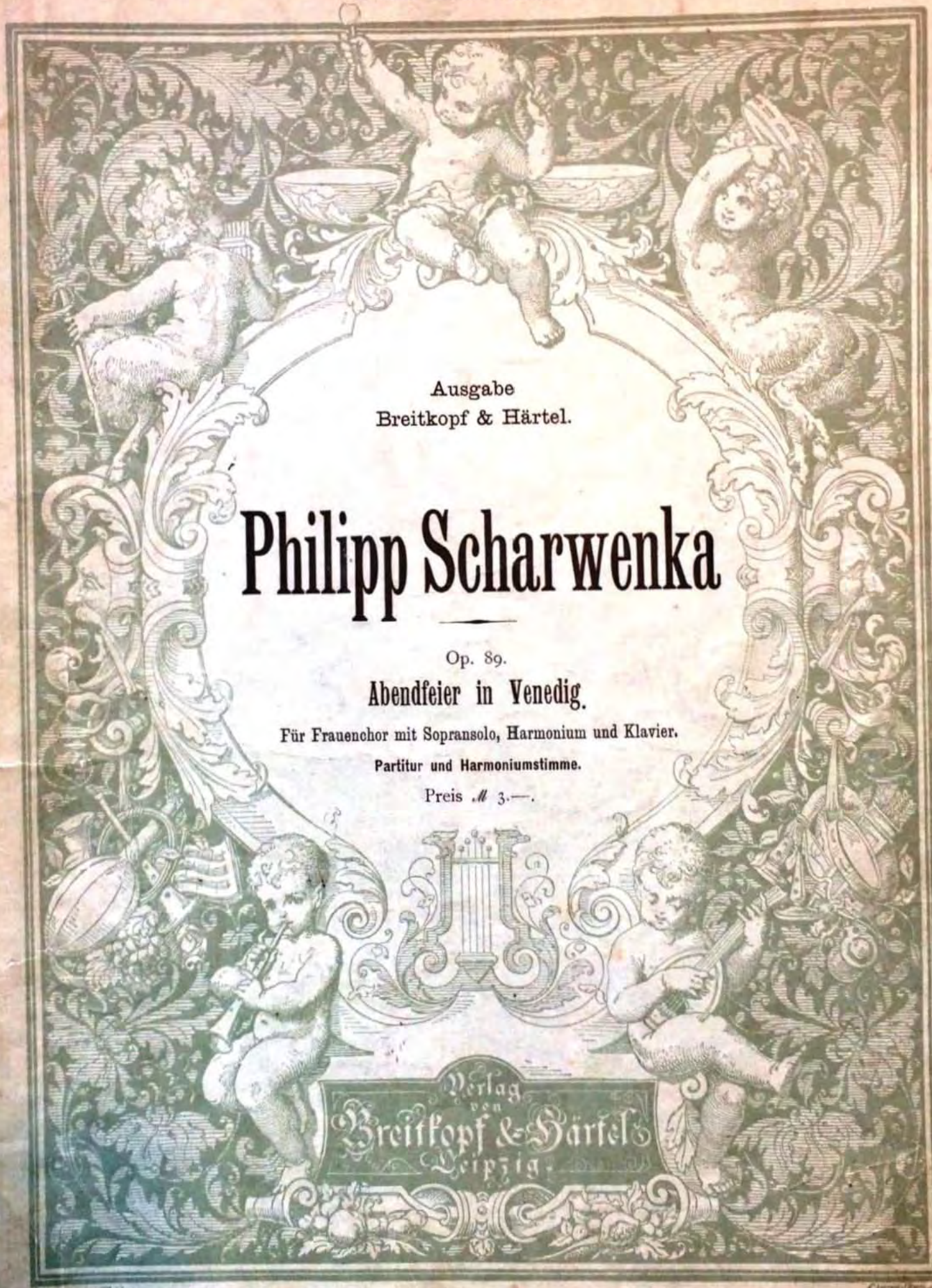
Walter Scharwenka



Ausgabe
Breitkopf & Härtel.

Philipp Scharwenka

Op. 89.

Abendfeier in Venedig.

Für Frauenchor mit Sopransolo, Harmonium und Klavier.

Partitur und Harmoniumstimme.

Preis ℳ 3.—.

Verlag von Breitkopf & Härtel Leipzig.

Hermann Götze.

Copyright 1893, by Breitkopf & Härtel.

Das Verzeichnis der Werke von Philipp und Xaver Scharwenka befindet sich auf der letzten Umschlagseite.

Walter Scharwenka

Der Frau Gräfin

ELSA ALBRIZZI

verehrungsvoll zugeeignet.

Abendfeier in Venedig.

Gedicht von

Emanuel Geibel.

Für Frauenchor mit Sopransolo, Harmonium und Klavier

componirt

von

PHILIPP SCHARWENKA.

OP. 89.

Deutsch - italienisch.

(Italienische Übersetzung von Dr. Rich. Nathanson.)

PARTITUR

(mit beigefügter Harmoniumstimme)

Pr. M. 3.—.

Jede Chorstimme

Pr. 30 Pf.

Eigenthum der Verleger für alle Länder.

BREITKOPF & HÄRTEL,

LEIPZIG, BRÜSSEL, LONDON, NEW YORK.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

20054. Ch. B. 504.

Copyright 1893, by Breitkopf & Härtel.

Ave Maria! Meer und Himmel ruh'n,
Von allen Thürmen hallt der Glocken Ton;
Ave Maria! Lasst vom ird'schen Thun,
Zur Jungfrau betet, zu der Jungfrau Sohn.
Des Himmels Schaaren selber knieen nun
Mit Lilienstäben vor des Vaters Thron,
Und durch die Rosenwolken weh'n die Lieder
Der sel'gen Geister feierlich hernieder.

O heil'ge Andacht, welche jedes Herz
Mit leisen Schauern wunderbar durchdringt!
O sel'ger Glaube, der sich himmelwärts
Auf des Gebetes weissem Fittig schwingt!
In milde Thränen löst sich da der Schmerz,
Indess der Freude Jubel sanfter klingt.
Ave Maria! Wenn die Glocke tönet,
So lächeln Erd' und Himmel mild versöhnet.

Emanuel Geibel.

Ave Maria! Ciel riposa e mar,
Dai campanili suonan le campane.
Ave Maria! Andate per pregar,
Scacciate dal pensier le cure vane!
Gli angioli con gigli stanno adesso
Inginocchiati a Dio nel cielo stesso,
E tra le nubi scendono i canti
Dell' anime beate e dei santi.

Santa pietade, che ci fai vibrar
*Il cuor di emozioni ben sincere_*
Beata fede, tu che sai volar
Nel ciel sull' ali bianche di preghiere!
Diventan mesto pianto i lamenti,
Più dolci della gioia gli accenti.
Ave Maria! I vespri son suonati,
E terra e ciel sorridon conciliati.

20054

Abendfeier in Venedig.

Gedicht von Emanuel Geibel.

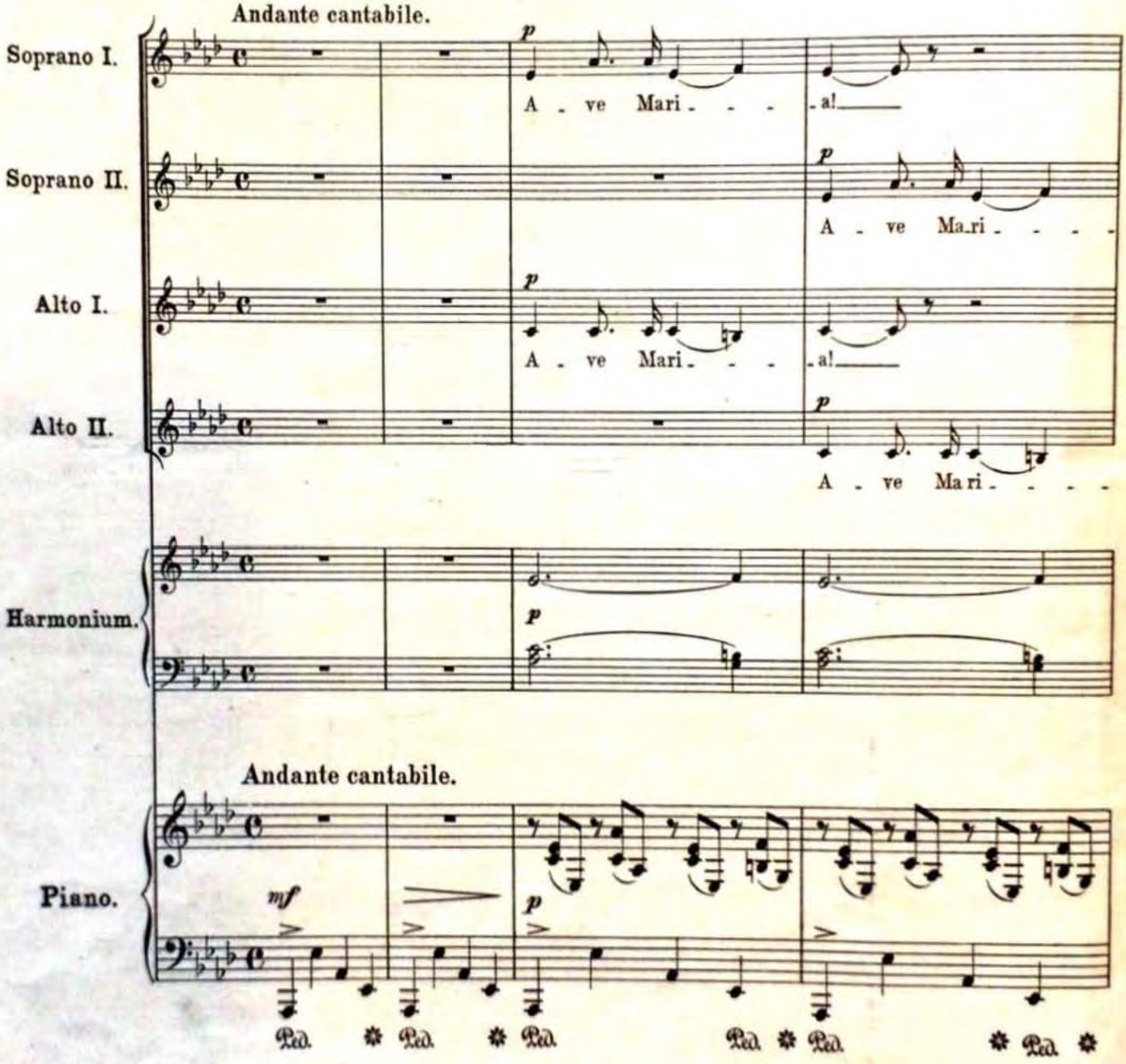
Für Frauenchor mit Sopransolo, Harmonium und Klavier

componirt von

Philipp Scharwenka.

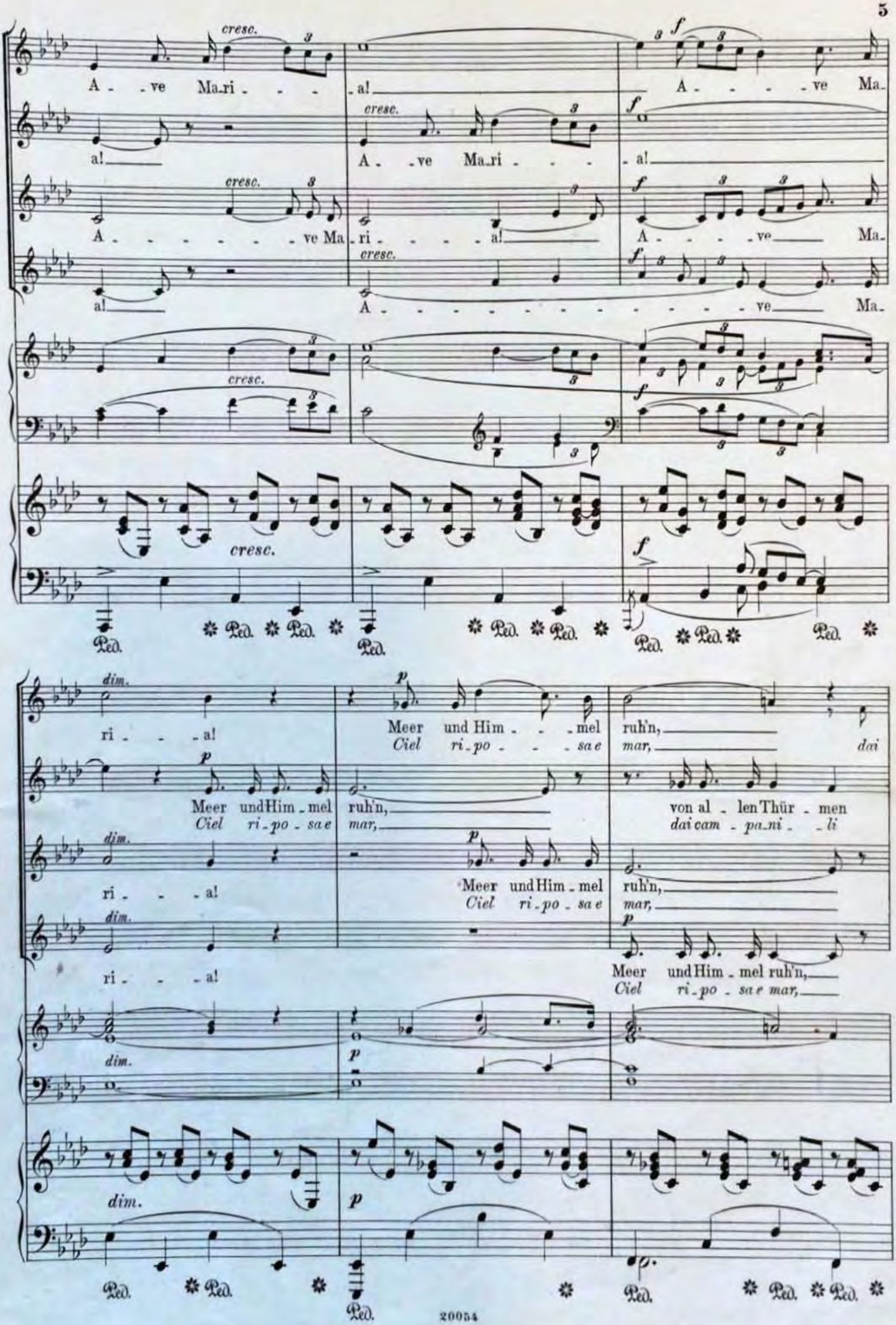
Op. 89.

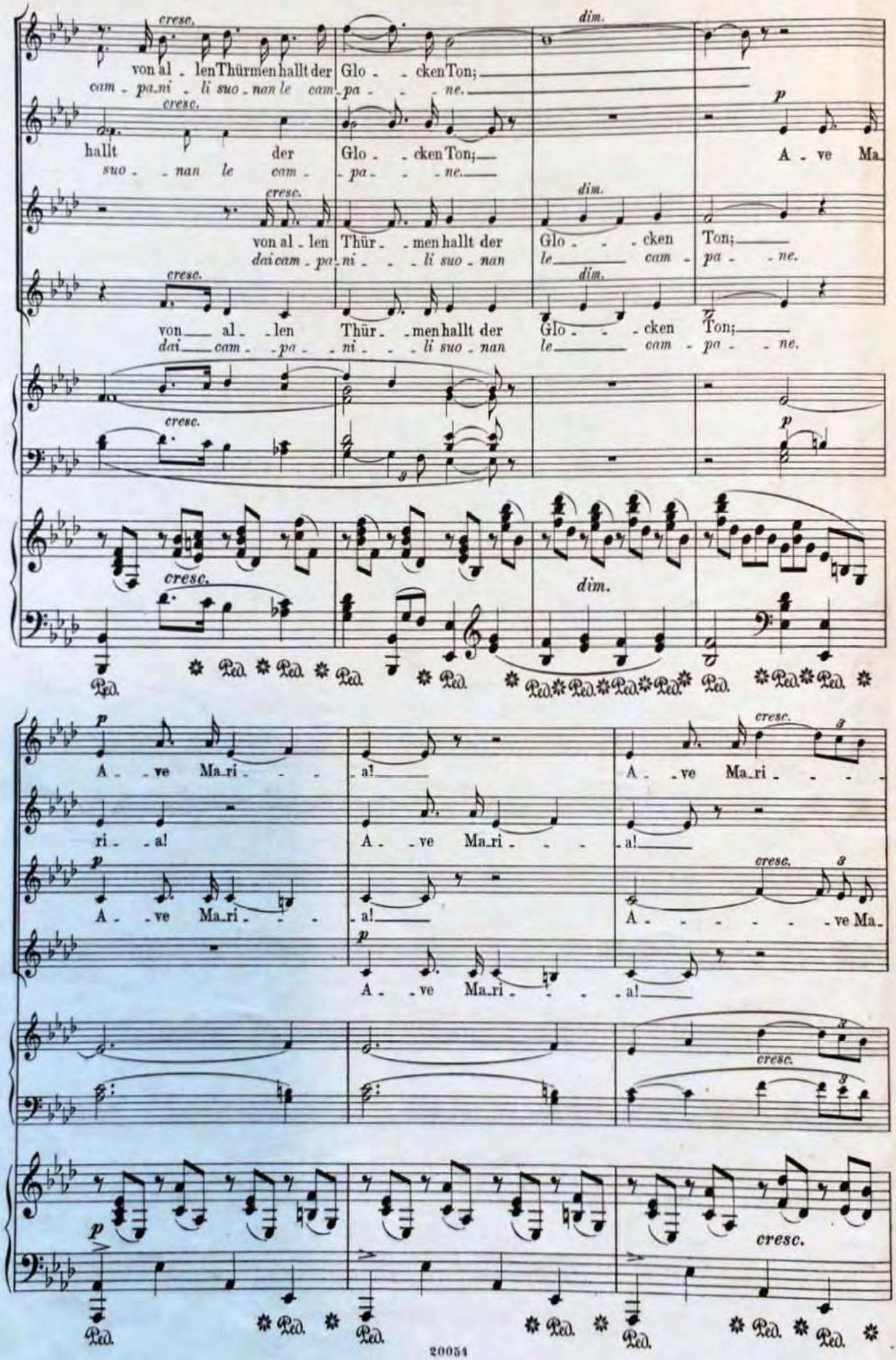
Italienische Übersetzung von Dr Rich. Nathanson.

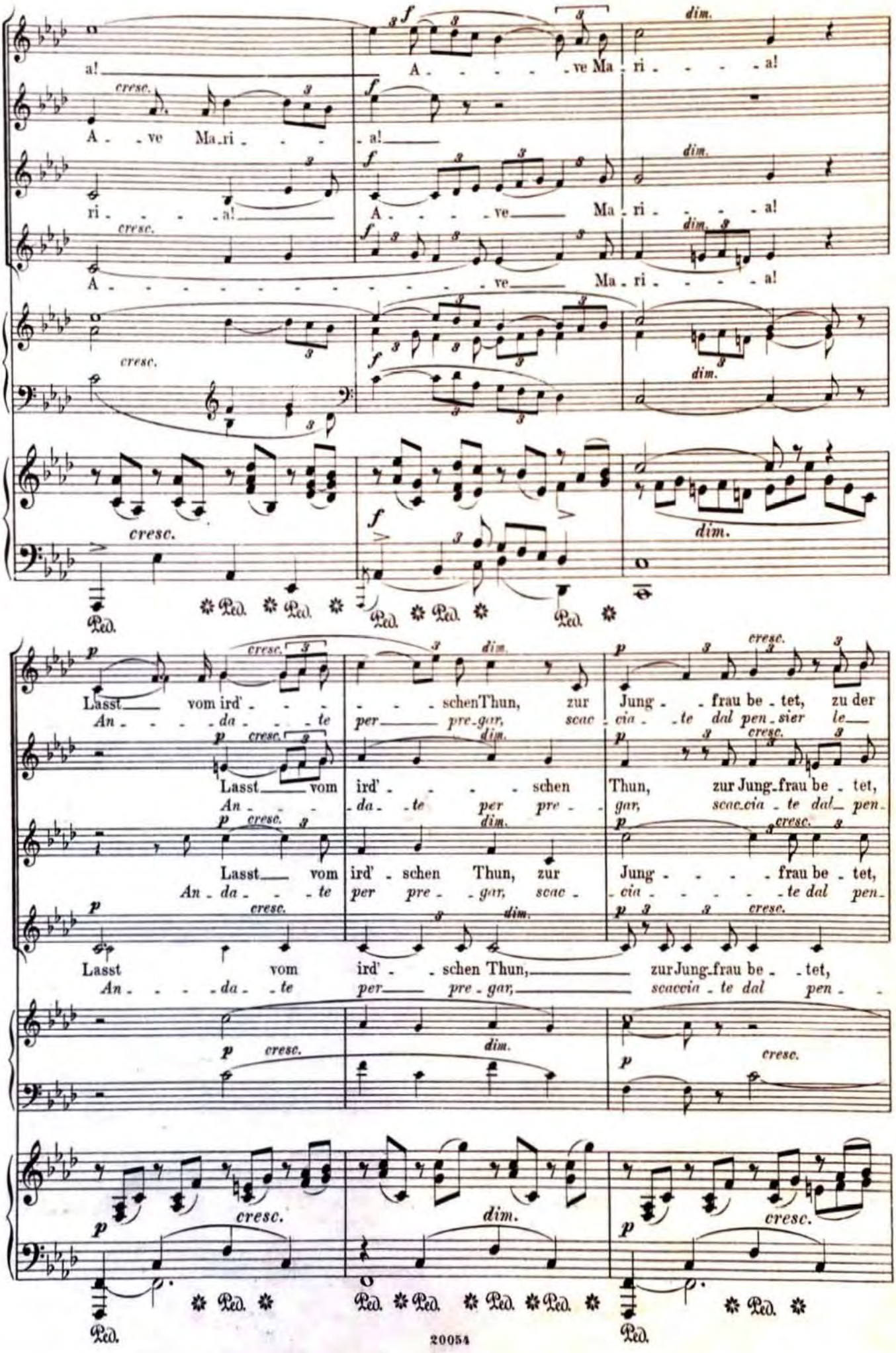


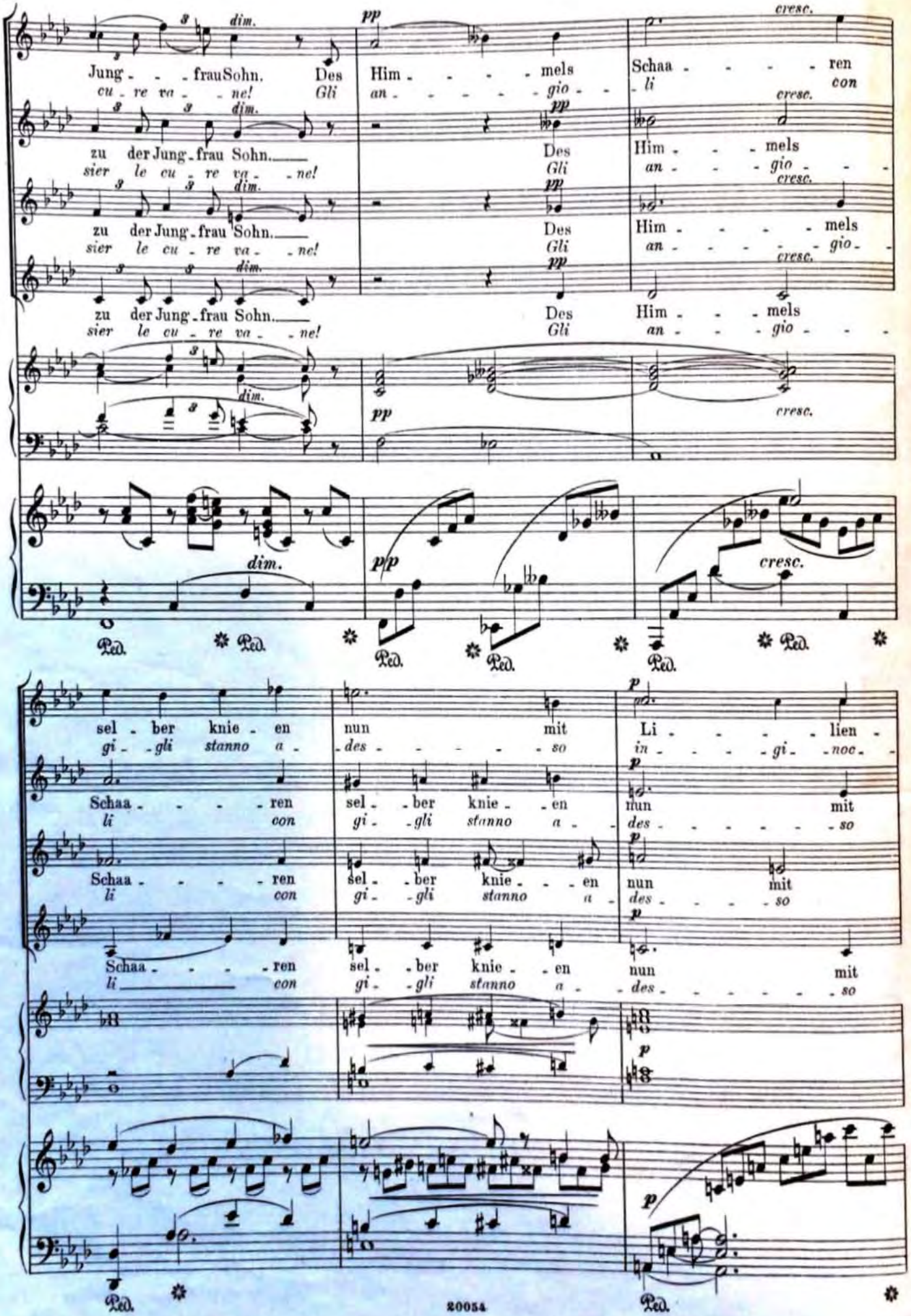
Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

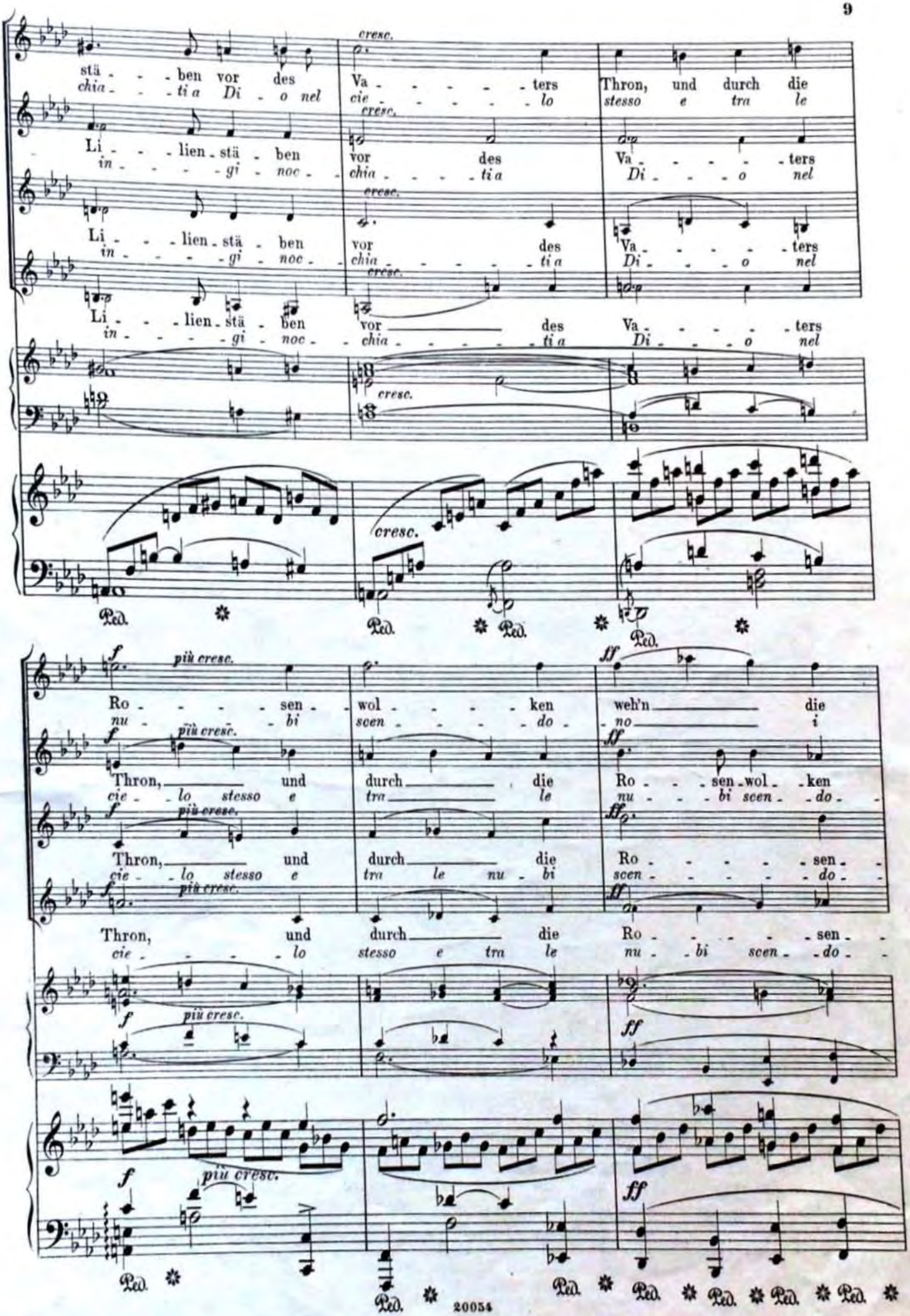
Copyright 1893, by Breitkopf & Härtel.

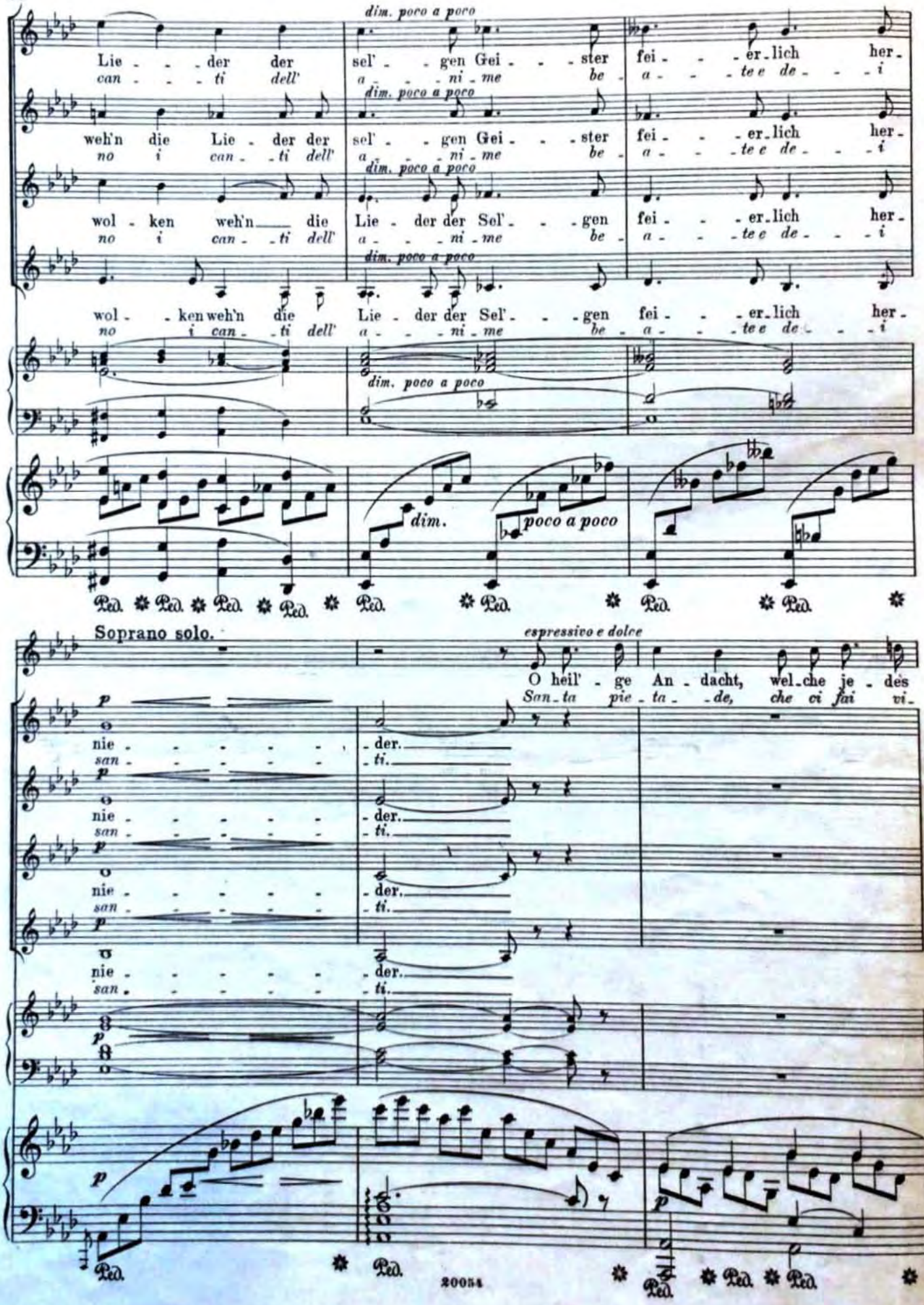

cresc.
A - ve Ma-ri - - - - a!
A - - - - ve Ma-
a!
A - ve Ma-ri - - - - a!
A - - - - - - - ve Ma-ri - - - - a!
A - - - - ve Ma-
a!
A - - - - - - - - - - - - - - ve Ma-
dim.
ri - - - a!
Meer und Him - - - mel ruh'n,
Ciel ri-po - - - sa e mar, dai
Meer und Him - mel ruh'n,
Ciel ri-po - sa e mar,
von al - len Thür - men
dai cam - pa-ni - li
ri - - - a!
Meer und Him - mel ruh'n,
Ciel ri-po - sa e mar,
ri - - - a!
Meer und Him - mel ruh'n,
Ciel ri-po - sa e mar,

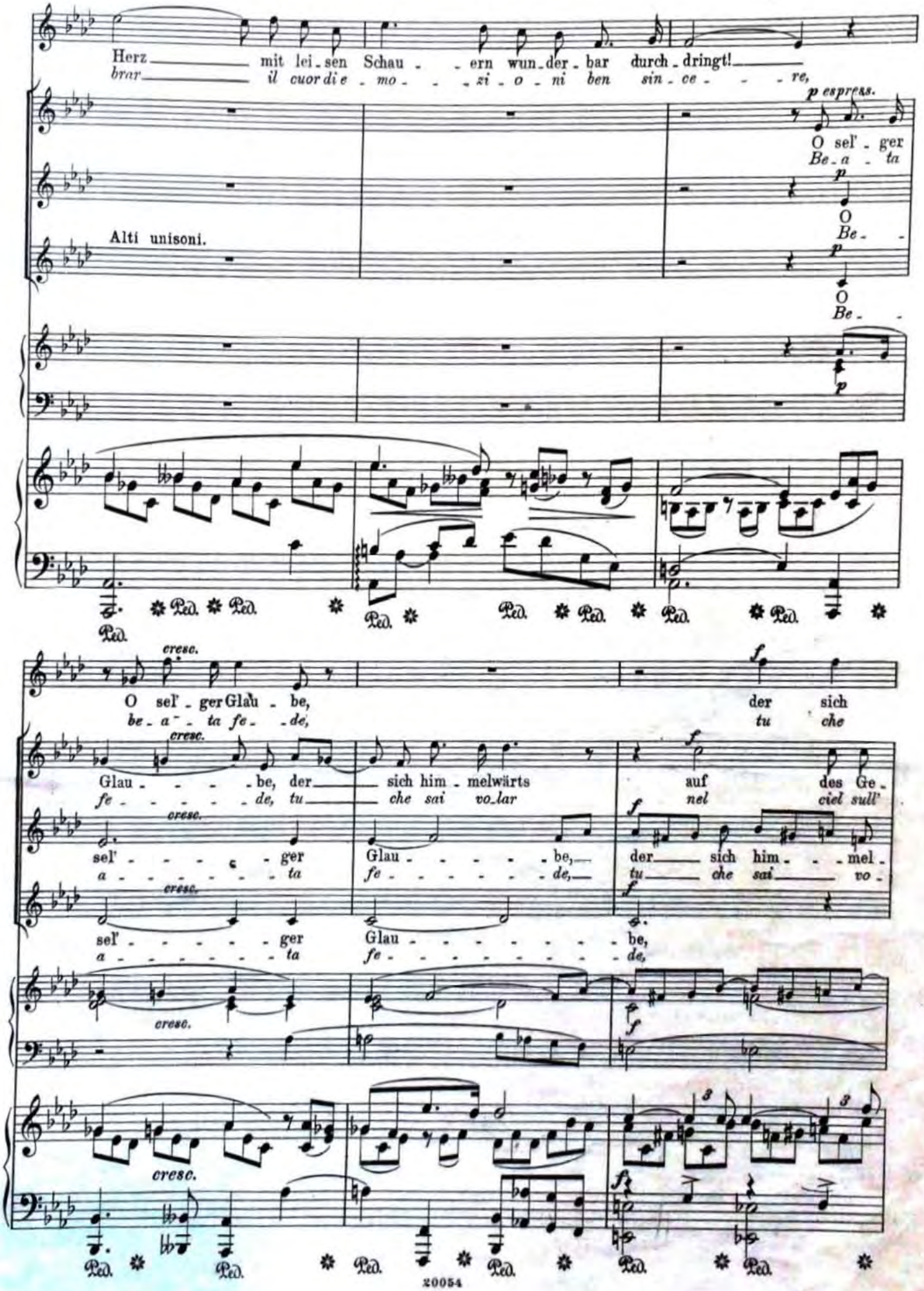

cresc.
dim.
von al - len Thürmen hallt der Glo - - cken Ton;
cam - pa - ni - li suo - nan le cam - pa - - - ne.
hallt der Glo - - cken Ton;
suo - - nan le cam - - pa - - - ne.
A - ve Ma
von al - len Thür - - men hallt der Glo - - - cken Ton;
dai cam - pa - ni - - - li suo - nan le cam - pa - - ne.
von al - - len Thür - - men hallt der Glo - - - cken Ton;
dai cam - - pa - - ni - - - li suo - nan le cam - pa - - ne.
p
A - - ve Ma - ri - - - - a!
A - - ve Ma - ri - - - -
ri - - a!
A - - ve Ma - ri - - - - a!
A - - ve Ma - ri - - - - a!
A - - - - - - - ve Ma -
A - - ve Ma - ri - - - - a!
Ped.

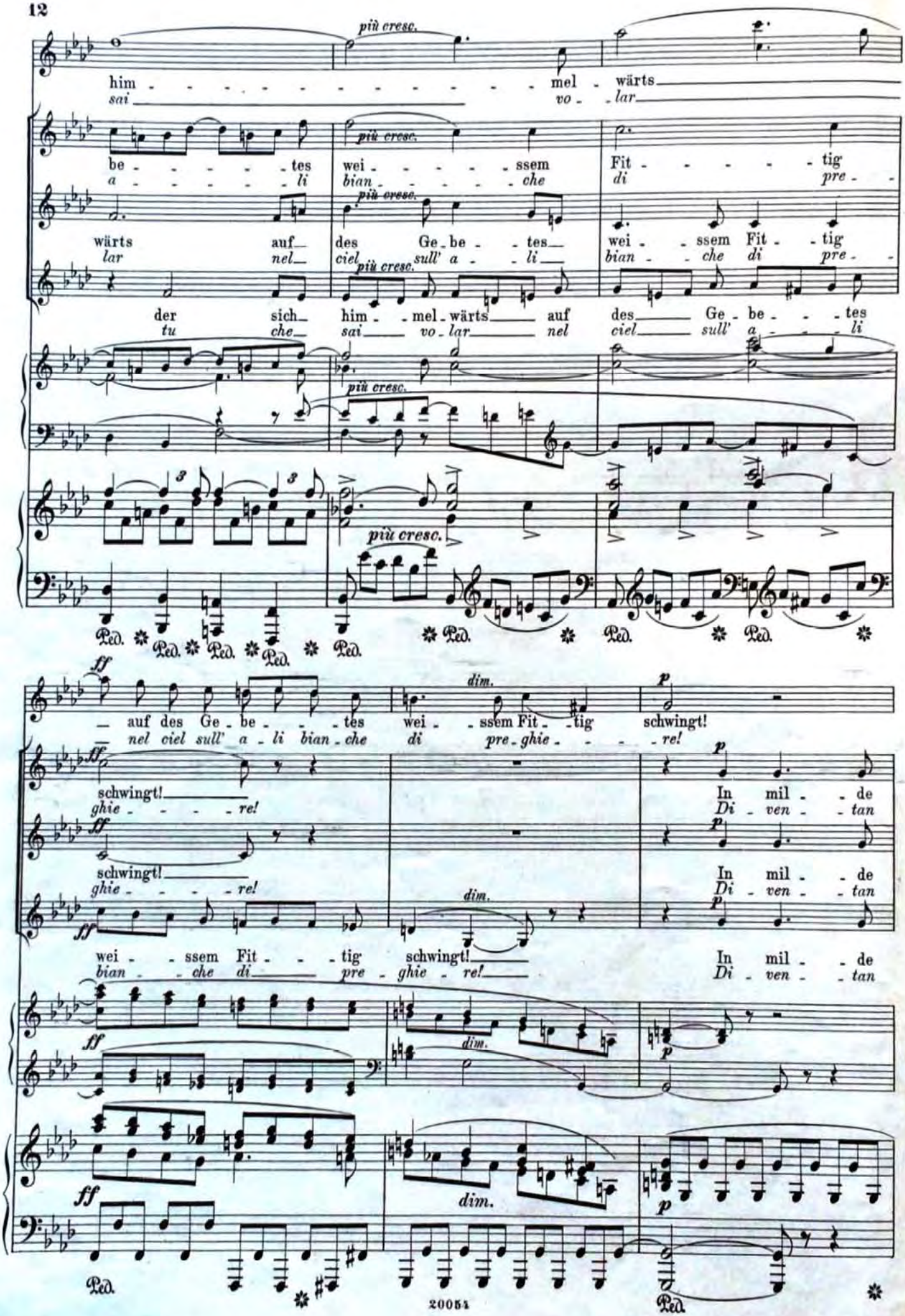

a! A - - - - - ve Ma - ri - - - - a!
A - ve Ma - ri - - - - a!
ri - - - - a! A - - - - ve Ma - ri - - - - a!
A - - - - - - - - - - - - - ve Ma - ri - - - - a!
Lasst vom ird' - - - - - schen Thun, zur Jung - frau be - tet, zu der
An - - - da - - te per pre - gar, scac - cia - te dal pen - sier le
Lasst vom ird' - - - - schen Thun, zur Jung - frau be - tet,
An - - - da - te per pre - gar, scac - cia - te dal pen -
Lasst vom ird' - schen Thun, zur Jung - - - - frau be - tet,
An - da - - te per pre - gar, scac - cia - - - - - te dal pen -
Lasst vom ird' - schen Thun, zur Jung - frau be - tet,
An - - - da - te per pre - gar, scaccia - te dal pen -

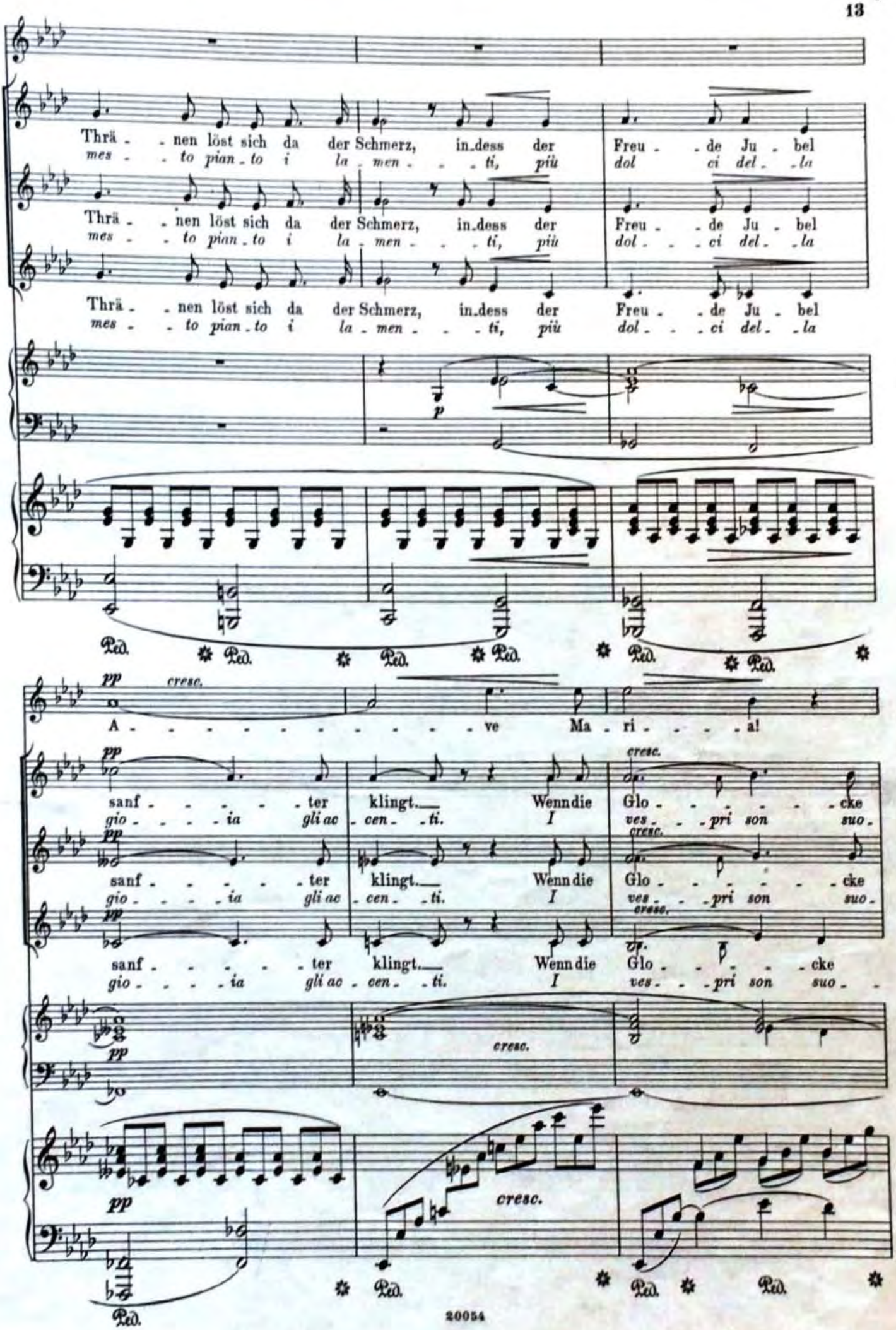

Jung - - frau Sohn. Des Him - - - - mels Schaa - - - - ren
cu - re va - - ne! Gli an - - - - - gio - - li con
zu der Jung - frau Sohn. Des Him - - - mels
sier le cu - re va - - ne! Gli an - - - gio - - -
zu der Jung - frau Sohn. Des Him - - - - mels
sier le cu - re va - - ne! Gli an - - - - - gio -
zu der Jung - frau Sohn. Des Him - - - mels
sier le cu - re va - - ne! Gli an - - - gio - - -
sel - ber knie - en nun mit Li - - - - lien -
gi - gli stanno a - des - - - - - so in - - - gi - noc -
Schaa - - - - ren sel - ber knie - en nun mit
li con gi - gli stanno a - des - - - - - so
Schaa - - - - ren sel - ber knie - - en nun mit
li con gi - gli stanno a - des - - - so
Schaa - - - - ren sel - ber knie - en nun mit
li con gi - gli stanno a - des - - - - - so

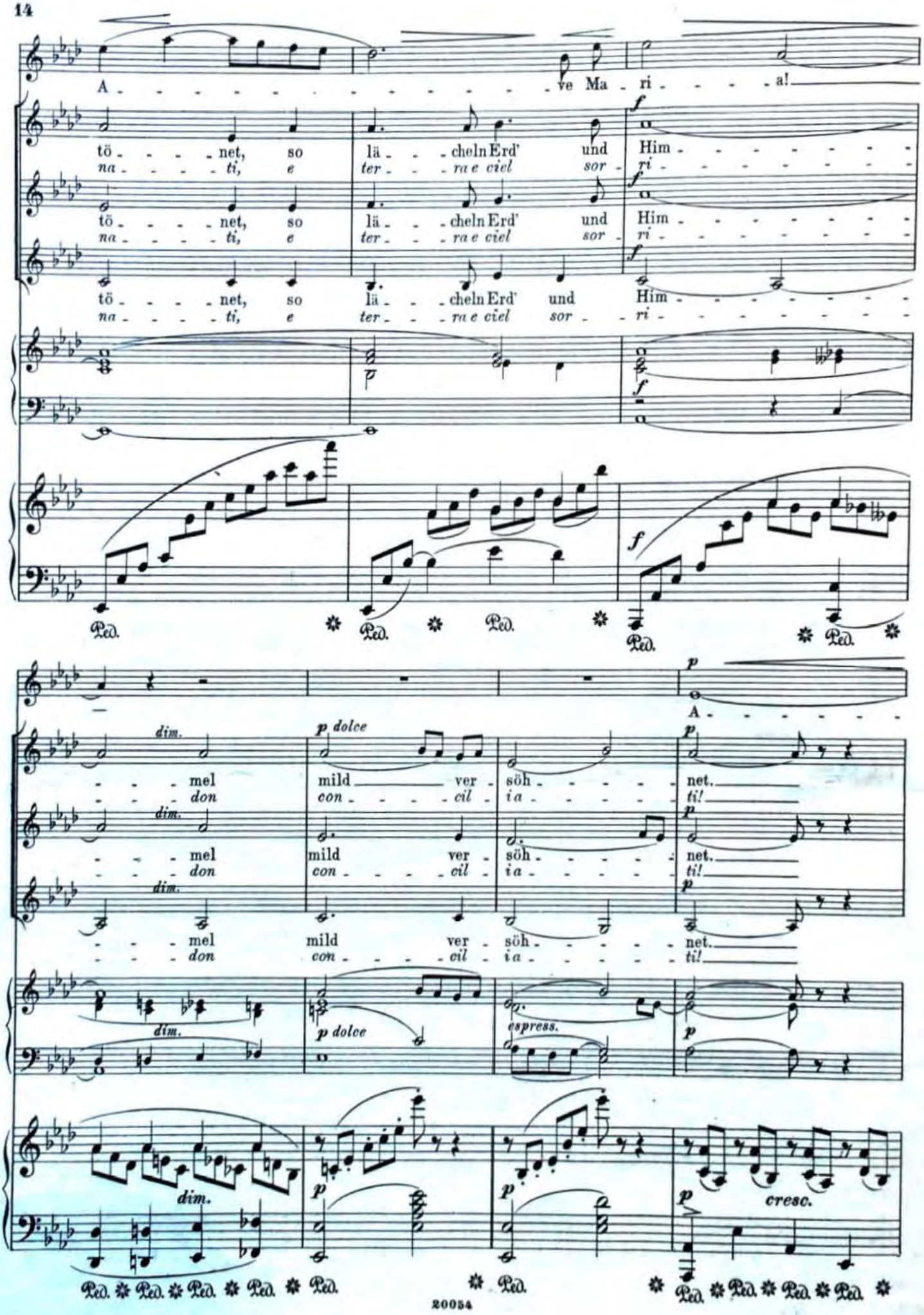

cresc.
stä - - - ben vor des Va - - - - - - ters Thron, und durch die
chia - - - ti a Di - o nel cie - - - - - - lo stesso e tra le
Li - - - lien - stä - ben vor des Va - - - - - - ters
in - - - - - gi - noc - chia - - - - - ti a Di - - - - o nel
Li - - - lien - stä - ben vor des Va - - - - - - ters
in - - - - - gi - noc - chia - - - - - ti a Di - - - - o nel
Li - - - lien - stä - ben vor des Va - - - - - - ters
in - - - - - gi - noc - chia - - - - - ti a Di - - - - o nel
Ped.
f più cresc.
Ro - - - - - sen - wol - - - - - ken weh'n die
nu - - - - bi scen - - - - - do - no i
Thron, und durch die Ro - - - sen - wol - ken
cie - lo stesso e tra le nu - bi scen - do -
Thron, und durch die Ro - - - - - sen -
cie - lo stesso e tra le nu - bi scen - do -
Thron, und durch die Ro - - - - - sen -
cie - - - - - lo stesso e tra le nu - bi scen - do -
ff
Ped.
20054

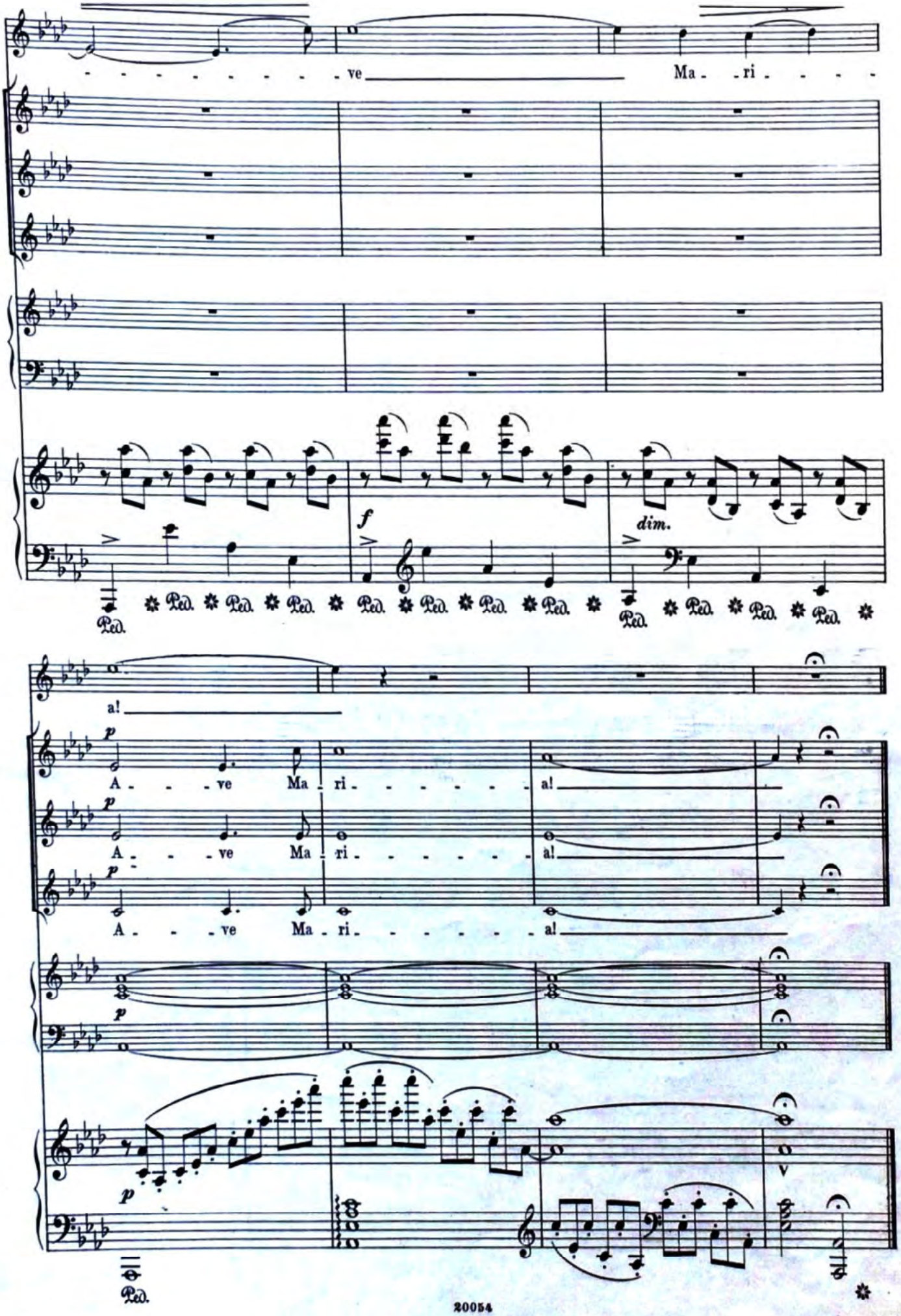

dim. poco a poco
Lie - - - der der
can - - - ti dell'
sel' - - - gen Gei - - - ster
a - - - ni - me
fei - - - er-lich her-
be - a - - - te e de - - - i
weh'n die Lie - der der
no i can - - ti dell'
wol - ken weh'n die
wol - - ken weh'n die
dim. poco a poco
Soprano solo.
espressivo e dolce
O heil' - ge An - dacht, wel-che je - des
San - ta pie - ta - de, che ci fai vi-
nie - - - - - - der.
san - - - - - - ti.
Ped.
20054


Herz mit lei-sen Schau-ern wun-der-bar durch-dringt!
brar il cuor di e-mo-zi-o-ni ben sin-ce-re,
p espress.
O sel'-ger
Be-a-ta
Alti unisoni.
O
Be-
cresc.
O sel'-ger Glau-be,
be-a-ta fe-de,
der sich
tu che
Glau-be, der sich him-melwärts
fe-de, tu che sai vo-lar
auf des Ge-
nel ciel sull'
sel'-ger Glau-be,
a-ta fe-de,
der sich him-mel-
tu che sai vo-
sel'-ger Glau-be,
a-ta fe-de,
Ped.
20054


più cresc.
him - - - - - - - - - - - - - - mel - wärts
sai vo - lar
be - - - - - - tes wei - - - - - - ssem Fit - - - - - - tig
a - - - - - - li bian - - - - - - che di pre -
wärts auf des Ge - be - - tes wei - - ssem Fit - - tig
lar nel ciel sull' a - - li bian - - che di pre -
der sich him - mel - wärts auf des Ge - be - - - tes
tu che sai vo - lar nel ciel sull' a - - - li
più cresc.
più cresc.
ff
dim.
p
auf des Ge - be - - - tes wei - - ssem Fit - - tig schwingt!
nel ciel sull' a - li bian - che di pre - ghie - - - - re!
schwingt! In mil - - de
ghie - - - - re! Di - ven - - tan
schwingt! In mil - - de
ghie - - - - re! Di - ven - - tan
wei - - ssem Fit - - - tig schwingt! In mil - - de
bian - - che di pre - ghie - re! Di - ven - - tan
ff
dim.
p
ff
dim.
p
Ped.


Thrä - - nen löst sich da der Schmerz, in dess der Freu - - de Ju - bel
mes - - to pian - to i la - men - - - ti, più dol - - ci del - - la
Thrä - - nen löst sich da der Schmerz, in dess der Freu - - de Ju - bel
mes - - to pian - to i la - men - - - ti, più dol - - ci del - - la
Thrä - - nen löst sich da der Schmerz, in dess der Freu - - de Ju - bel
mes - - to pian - to i la - men - - - ti, più dol - - ci del - - la
p
Ped.
pp cresc.
A - - - - - - - - - - ve Ma - ri - - - - a!
pp cresc.
sanf - - - - - - ter klingt. Wenn die Glo - - - - - - cke
gio - - - - - ia gli ac - cen - - ti. I ves - - - pri son suo -
pp cresc.
sanf - - - - - - ter klingt. Wenn die Glo - - - - - - cke
gio - - - - - ia gli ac - cen - - ti. I ves - - - pri son suo -
pp cresc.
sanf - - - - - - ter klingt. Wenn die Glo - - - - - - cke
gio - - - - - ia gli ac - cen - - ti. I ves - - - pri son suo - -
pp cresc.
pp cresc.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.


A - - - - - - - - - - - - - - - ve Ma - ri - - - - a!
tö - - - - net, so lä - - - cheln Erd' und Him - - - - - - - - -
na - - - - ti, e ter - - - ra e ciel sor - ri - - - - - - - -
tö - - - - net, so lä - - - cheln Erd' und Him - - - - - - - - -
na - - - - ti, e ter - - - ra e ciel sor - ri - - - - - - - -
tö - - - - net, so lä - - - cheln Erd' und Him - - - - - - - - -
na - - - - ti, e ter - - - ra e ciel sor - ri - - - - - - - -
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
A - - - - - - -
- - - mel mild ver - söh - - - - net.
- - - don con - - - cil - ia - - - - ti!
- - - mel mild ver - söh - - - - net.
- - - don con - - - cil - ia - - - - ti!
- - - mel mild ver - söh - - - - net.
- - - don con - - - cil - ia - - - - ti!
dim. p dolce espress. cresc.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.


ve Ma - ri - - - -
f
dim.
Ped.
a!
p
A - - ve Ma - ri - - - - - - - a!
A - - ve Ma - ri - - - - - - - a!
A - - ve Ma - ri - - - - - - - a!
p
p
Ped.

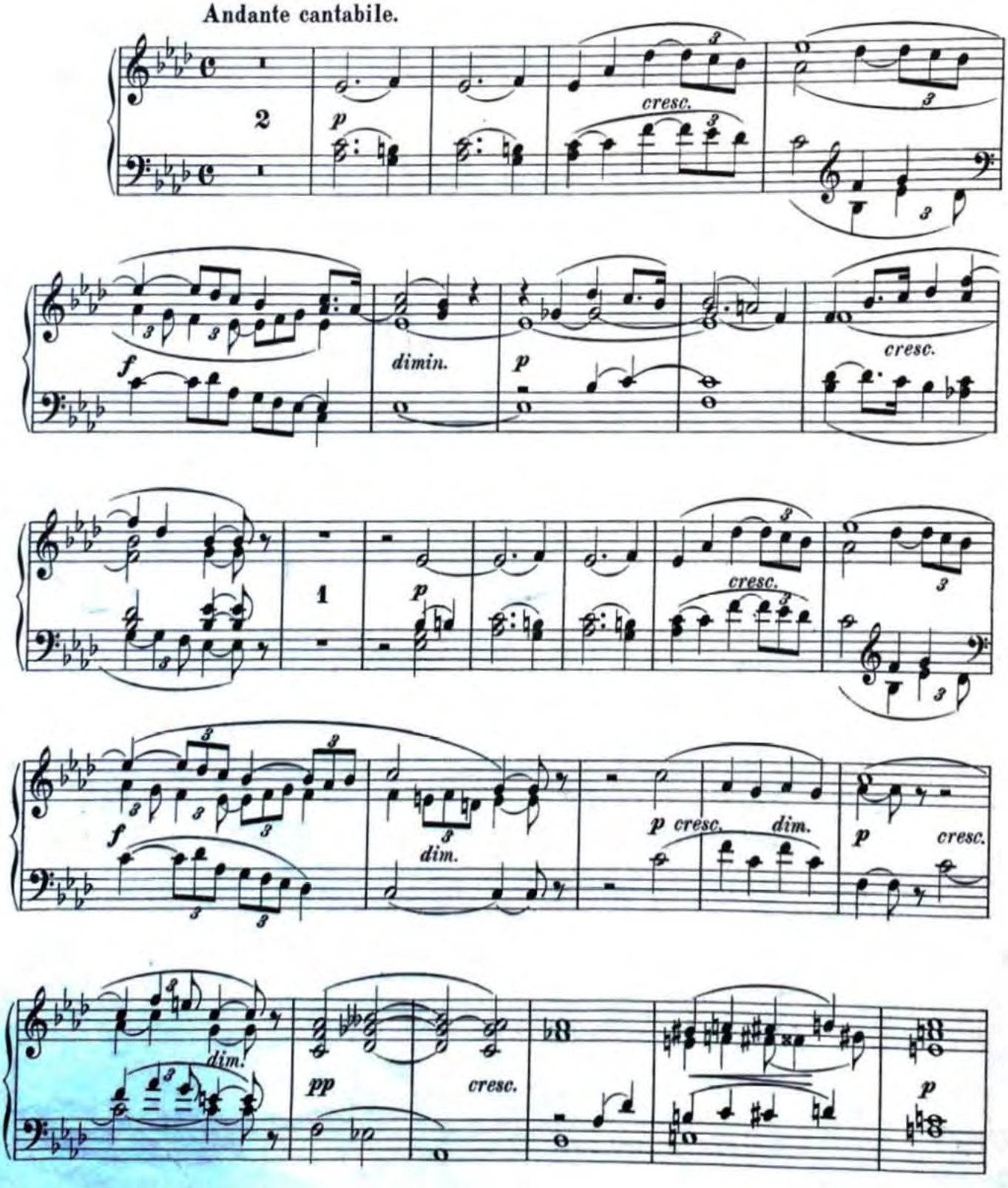
Harmonium.

Abendfeier in Venedig.

Gedicht von Emanuel Geibel.

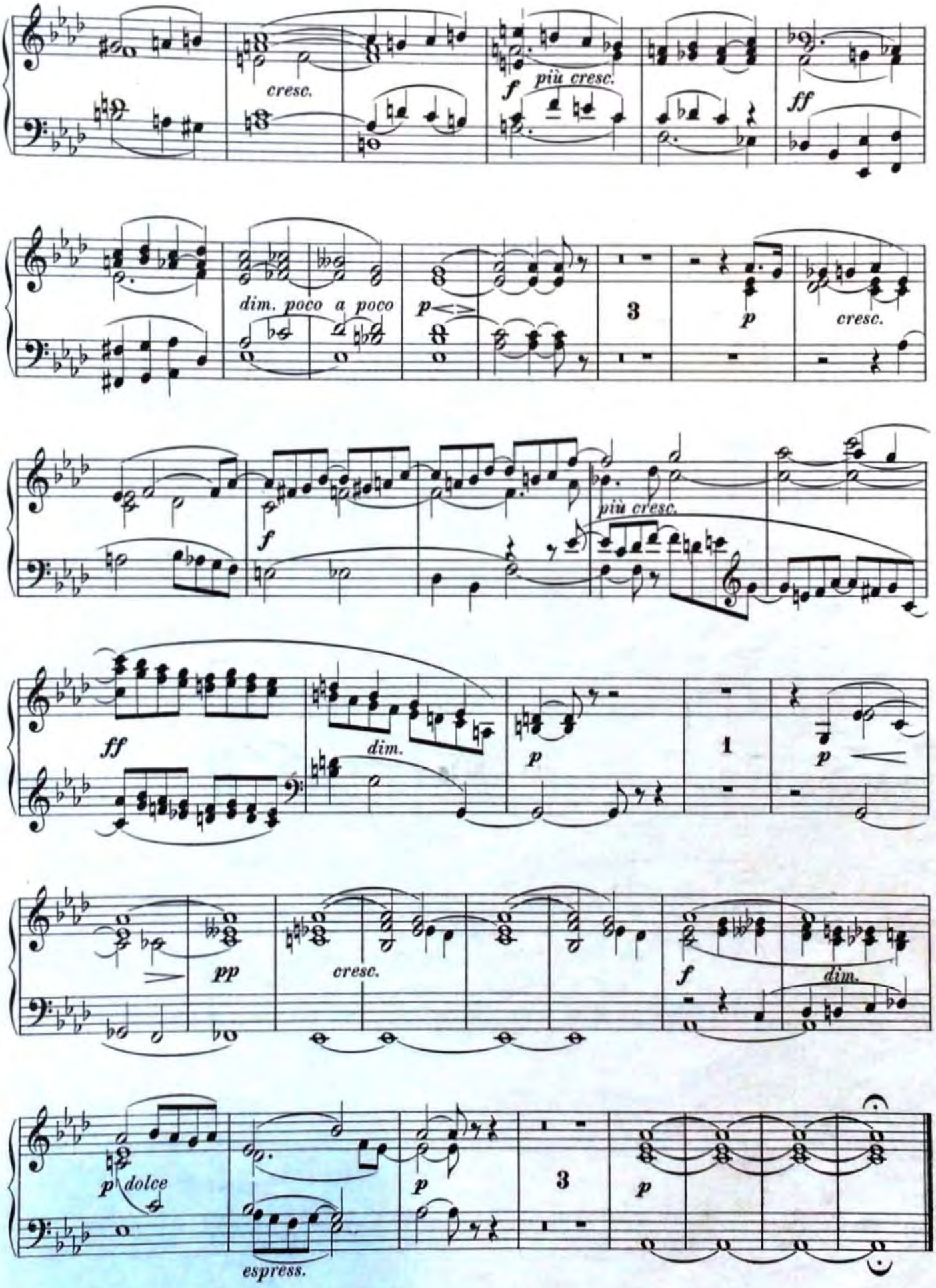
Philipp Scharwenka, Op. 89.

Andante cantabile.



Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

Copyright 1893, by Breitkopf & Härtel.


cresc.
f
più cresc.
ff
dim. poco a poco
p
3
p
cresc.
f
più cresc.
ff
dim.
p
1
p
pp
cresc.
f
dim.
p dolce
espress.
p
3
p